

BIBLIOGRAPHY

- Alant, E., Tesner, H., and Taljaardt, E. (1992). Narrative performance in context: Analysis and implications within a South African context. *Child Language, Teaching and Therapy*. Monograph 8. 2.
- Applebee, A. N. (1978). *The child's concept of a story*. Chicago: University of Chicago Press.
- Babbie, E. (1992). *The practice of social research*. California: Wadsworth Publishing Company
- Baddeley, A., Gardener, J.M. and Grantham-McGregor, S. (1995). Cross-Cultural Cognition: Developing tests for developing countries. *Applied Cognitive Psychology*, 9, 173-195.
- Bentley, A., Kvalsvig, J. and Miller, R. (1990). The cognitive consequences of poverty: A neo-Piagetian study with Zulu children. *Journal of Applied Cognitive Psychology*, 4, 6, 451-459.
- Bernhardt, B. (1990). A Test of The Test of Problem Solving (TOPS). *Language, Speech, and Hearing Services in Schools*, 21, 98-101.
- Bernstein, B. (1959). A Public Language: Some sociological implications of a linguistic form. *British Journal of Sociology*, 10, 311-326.
- Bernstein, B. (1970). A sociolinguistic approach to socialization: with some reference to educability. In F. Williams (Ed.), *Language and Poverty Perspectives on a theme. Institute for Research on Poverty Monograph Series*. Chicago: Markham Publishing Company.
- Berry, J. W. (1984). Towards a universal psychology of cognitive competence. *International Journal of Psychology*, 19, 335-361.
- Blachowicz, C. L. Z. (1994). Problem -solving strategies for academic success. In G.P. Wallach, and K.G. Butler (Eds.), *Language Learning Disabilities in School- Age Children and Adolescents. Some principles and Applications*. New York: Macmillan College Publishing Company.
- Blank, M. (1970). Some philosophical influences underlying pre-school intervention for disadvantaged children. In F. Williams (Ed.), *Language and Poverty. Perspectives on a theme. Institute for Research on Poverty Monograph Series*. Chicago: Markham Publishing Company.

- Blank, M. and Solomon, F. (1968). A tutorial language programme to develop abstract thinking in socially disadvantaged pre-school children. *Child Development*, 39, 379-389.
- Bracken, B. A. (1984). *Bracken Basic Concept Scale*. San Antonio, TX: The Psychological Corporation.
- Bracken, B.A. and Barona, A. (1991). State of the art procedures for translating, validating and using psycho-educational tests in cross-cultural assessment. *School Psychology International*, 12, 119-132.
- Brinton, B. and Fujiki, M. (1993). Language skill and the development of social competence in school-age children. *Language, Speech and Hearing Services in Schools*, 24(4), 194-198.
- Brislin, R.W. (1980). Translation and content analysis of oral and written materials . In H.C. Triandis and J.W. Berry (Eds), *Handbook of Cross-cultural Psychology Vol. II, Methodology*. Boston: Allyn and Bacon Inc.
- Carlson, J.S. and Weidl, K.H. (1992). Principles of dynamic intelligence : the application of a specific model. *Learning and Individual Differences*, 4, 153-166
- Cattell, R.B. (1971). *Abilities: their structure, growth, and action*. Boston: Houghton Mifflin.
- Cazden, C. B. (1970). The Neglected Situation in Child Language Research . In Ed : Williams, F. *Language and Poverty Perspectives on a Theme. Institute for Research on Poverty Monograph Series*. Chicago: Markham Publishing Company.
- Chen, Z. and Siegler, R. S. (2000). Across the great divide: Bridging the gap between understanding of toddlers' and older children's thinking. *Monographs of the Society for Research in Child Development*.
- Cummins, J. (1985). The Construct of Language proficiency in bilingual education. In J. E. Alatis and J. J. Staczek (Eds), *Perspectives on bilingualism and bilingual education*. New York: Georgetown University Press.
- Dasen, P. R., Ngini, L. and Lavallee, M. (1979). Cross-cultural training studies of concrete operations. In L. Eckensberger, Y. Poortinga and W. Lonner (Eds), *Cross-cultural contributions to psychology*. Amsterdam: Swets/Zeitlinger.

- Denny, D. R. (1974). The relationship of three cognitive style dimensions to elementary reading abilities. *Journal of Educational Psychology*, 66, 702-709.
- Dickson, D. K. and Snow, C. E. (1987). Interrelationships among pre-reading and oral language skills in Kindergarteners from two social classes. *Early Childhood Research Quarterly*, 1:1-25.
- Donald, D. (1994). *Childhood and Adversity. Psychological perspectives from South African research*. Cape Town: David Phillip Publishers.
- Donaldson, M. (1986). *Children's Explanations: A Psycholinguistic Study*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dunn, L.M. and Dunn, L.M. (1981). *Peabody picture vocabulary test – revised*. Circle Pines, MN: American Guidance Service.
- Edwards, J. R. (1979). *Language and Disadvantage*. London: Edward Arnold Publishers.
- Fahrmeier, E. D. (1975). The effects of school attendance on intellectual development in Northern Nigeria. *Child Development*, 46, 281-285.
- Feagans, L. and Short, E. J. (1984). Developmental differences in the comprehension and production of narratives by reading disabled and normally achieving children. *Child Development*, 55, 1727 – 1736.
- Ferguson, G.A. (1956). On transfer and the abilities of man. *Canadian Journal of Psychology*, 10, 121-131.
- Frawley, W. and Lantolf, J. P. (1985). Second language discourse: A Vygotskyan perspective *Applied Linguistics*, 6,1, 19-44
- Gardener, M. F. (1992). *Test of Auditory Reasoning and Processing Skills (TARPS)-manual*. USA: Psychological and Educational Publications Inc.
- Ginsburg, H. and Opper, S. (1969). *Piaget's theory of intellectual development*. New Jersey: Prentice-Hall Inc.
- Halpern, R. (2000). Early Intervention for low-income children and families. In J. P. Shonkoff and S. I. Meisels (Eds), *Handbook of Early Childhood Intervention*, 2nd edition. Cambridge: Cambridge University Press.

- Hansen, J. and Pearson, P. D. (1983). An instructional study: Improving the inferential comprehension of good and poor fourth-grade readers. *Journal of Educational Psychology*, 75, 6, 821-829.
- Havelock, E. A. (1963). *Preface to Plato*. Cambridge Mass: Belknap Press of Harvard University Press.
- Heath, S. B. (1982). What no bedtime story means: Narrative skills at home and school. *Language in Society*, 11(2), 49-76.
- Heath, S. B. (1992). *Ways with Words*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hertzig, M. E. , Birch, H. G., Thomas, A. and Mendez, O. A. (1986). Class and ethnic differences in the responsiveness of pre-school children to cognitive demands. *Monographs of the Society for Research in Child Development*, 33, 1, Serial No 117, 1-151.
- Hunt, E. (1980). Intelligence as an information processing concept. *British Journal of Psychology*. 71, 449-474.
- Johnston, J. R. (1982). Narratives: A new look at communication problems in older language-disordered children. *Language, Speech and Hearing Services in Schools*, 13, 144 – 155.
- Kemper, S. and Edwards, L. L (1986). Children's Expression of Causality and their Construction of Narratives. *Topics in Language Disorders*, 7,1, 11-20.
- Kirk, S., McCarthy, J. and Kirk, W. (1968). *Illinois Test of Psycholinguistic Abilities*. Urbana,IL: University of Illinois Press.
- Labov, W. (1970). The Logic of Non-standard English. In F. Williams (Ed), *Language and poverty. Perspectives on a theme. Institute for Research on Poverty Monograph Series*. Chicago: Markham Publishing Company.
- Labov, W. (1977). The study of language in its social content. In W. Labov, *Sociolinguistic patterns*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Lee, D. L. (1987). *The Effects of Object-orientated and socially orientated pictures upon the elicited language of children with differing cognitive styles*. Unpublished Masters Thesis, Howard University, Washington DC.

- Leedy, P. D. (1989). *Practical research*. 4th edition. New York: MacMillan Publishing Company.
- Liddel, C., Kvalsvig, J., Shabalala, A. and Qotyana, P. (1994). Defining the pattern of children's everyday experiences in the year before school. In A. Dawes and D. Donald (Eds), *Childhood and Adversity Psychological Perspectives from South African Research*. Cape Town: David Phillip Publishers.
- Macdonald, C. A. (1990). *Crossing the threshold to standard three in Black education*. Pretoria: Humans Science Research Council.
- Macdonald, C. with Burroughs, E. (1991). *Eager to talk and learn and think. Bilingual primary education in South Africa*. Cape Town: Maskew Miller Longman.
- McCormick, S. (1992). Disabled readers' erroneous responses to inferential comprehension questions: Description and analysis. *Readers Research Quarterly*, 27/1, 55-77.
- Milosky, L.M. (1990). The role of world knowledge in language comprehension and language intervention. *Topics in Language Disorders*. 10,3, 1-13.
- Mwamwenda, T. S. and Mwamwenda B.B. (1989). Assessing Africans' cognitive development: Judgment or judgment and explanation. *Journal of Genetic Psychology*, 151, 2, 245-254.
- Mwamwenda, T. S. and Mwamwenda B. B. (1991). African's cognitive development and schooling. *International Journal of Educational Development*, 11, 2, 129-134.
- Mwamwenda, T. S. (1992). Culture, environment: value judgement about cognitive development. *Psychological Reports*, 70, 721-722.
- Naidoo, P. (1994). *Test Translation in a South African Context using the Peabody Picture Vocabulary Test - Revised*. Unpublished Masters Thesis in Speech and Hearing Therapy. Durban: University of Durban-Westville.
- Nelson, C. A. (2000). The neurological bases of early intervention. In J. P. Shonkoff. and S. I. Meisels (Eds), *Handbook of Early Childhood Intervention*, 2nd edition. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nida, E. (1964). *Toward a Science of Translating*. Leiden, Netherlands: E.J. Brill.
- Ong, W. J. (1982). *Orality and Literacy*. London: Routledge.

- Pakendorf, C. (1996). *The Translation of the Peabody Picture Vocabulary Test- Revised into Northern Sotho: A Preliminary investigation*. Unpublished Masters Thesis in Communication Pathology. Pretoria : Pretoria University.
- Pearson, P. D., Hanson, J. and Gordon, C. (1979). The effects of background information on young children's comprehension of implicit and explicit information. *Journal of Reading Behaviour*, 11, 201-209.
- Pena, E. D. and Quinn, R. (1997). Task Familiarity: Effects on the test performance of Puerto Rican and African children. *Language, Speech and Hearing Services in the Schools*, 28, 323-332.
- Piaget, J. (1956). *The child's conception of physical causality*. London: Routledge and Kegan Paul Ltd.
- Piaget, J. and Inhelder, B. (1968). *The psychology of the child*. London: Routledge and Keagen Paul.
- Pitts, M. M. and Thompson, B. (1984). Cognitive styles as mediating variables in inferential comprehension. *Reading Research Quarterly*, XIX/4, 426-435.
- Pretorius, E. J. (1994). "What do 10 year olds remember?" The role of causal connectivity in the comprehension of history and science texts. *South African Journal of Linguistics*, Suppl. 20, 38-71.
- Quay, L. C., Hough, R. A., Mathews, M. and Jarret, O. S. (1980). Predictors of communication encoding: Age, socio-economic status and cognitive ability. *Developmental Psychology*, 15, 221-223.
- Quay, L. C., Mathews, M. and Schwarzmuller, B. (1977). Communication encoding and decoding in children from different socioeconomic and racial groups. *Developmental Psychology*, 13, 4, 415-416.
- Retief, A. (1988). *Method and theory in Cross-cultural Psychological Assessment*. HSRC Investigation into Research Methodology. Research Report : 6. Pretoria: HSRC.
- Roberts, M. J. and Stevenson, N. J. (1996). Reasoning with Raven- with or without help. *British Journal of Educational Psychology*, 66, 519-532.

- Schneider, P. and Watkins R. V. (1996). Applying Vygotskian developmental theory to language intervention. *Language, Speech, and Hearing Services in Schools*, 27, 157-170.
- Shiro, M. (1994). Inferences in discourse comprehension. In M. Caulthesd (Ed), *Advances in written text analysis*. London: Routledge 167-178.
- Shonkoff, J. P. and Meisels, S. I. (Eds). (2000) *Handbook of Early Childhood Intervention*, 2nd edition. Cambridge: Cambridge University Press.
- Snow, C. E. and Dickson, D. K. (1991). Skills that aren't basic in a new conception of literacy. In E. M. Jennings and A. C. Purvis (Eds), *Literate systems and individual lives*. New York: State University of New York Press, 179-218.
- Spiro, R. J. and Myers, A. (1984). Individual differences and underlying cognitive processes in reading research. In P.D. Pearson (Ed), *Handbook of reading research* New York: Longman, 471-501.
- Stein, N. and Glenn, C. (1979). Analysis of story comprehension in elementary school children. In R. O. Freedle (Ed), *New directions in discourse processing*. Norwood NJ: Ablex, 2, 53-120.
- Steyn, A. G. W., Smit, C. F., du Toit, S. H. C. and Strasheim, C. (1994). *Modern Statistics in Practice*. Pretoria: JL van Schaik Publishers.
- Strauss, J. and Burger, M.A. (1999). *Report of the Results of the Monitoring Learning Achievement (MLA) Project*. Research Institute for Education and Planning, University of the Orange Free State, commissioned by the Department of Education.
- Tannen, D. (1982) *Spoken and written language: Exploring orality and literacy*. Norwood : Ablex.
- Taylor, O. L. (1986a). *The nature of communication disorders in culturally and linguistically diverse populations*. California: College-Hill Press.
- Taylor, O. L., (1986b). *Treatment of communication disorders in culturally and linguistically diverse populations*. San Diego, Ca: College Hill.

- Taylor, O. L., and Clarke, M. A. (1994). Culture and communication disorders: A theoretical framework. *Seminars in Speech and Language*, 15:2, May.
- Taylor, T. R. (1994). A review of three approaches to cognitive assessment, and a proposed integrated approach based on a unifying theoretical framework. *The South African Journal of Psychology*, 24, 4, 184-192.
- Tinjero, C. and Paramo, M. F. (1997). Field dependence-independence and academic achievement: a re-examination of their relationship. *British Journal of Educational Psychology*, 67, 199-212.
- Trabasso, T. (1980). *On the making inferences of during reading and their assessment*. (Technical Report No 157). Centre for the study of reading, Urbana: University of Illinois.
- Trabasso, T. and Nickels, M. (1992). The development of goal plans of action in the narration of a picture story. *Discourse Processes*, 15, 249-275.
- Trudgill, P. (1975). *Accent, Dialect and the School*. London: Edward Arnold Publishers.
- Van den Broek, P. W. (1997). Discovering the cement of the universe: The development of event comprehension from childhood to adulthood. In P. W. Van den Broek, P. J Bauer and T. Bourg (Eds), *Developmental spans in event comprehension and representation*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Vaughn-Cooke, F.B. (1986). The challenge of assessing the language of non-mainstream speakers. In O.L.Taylor (Ed), *Treatment of communication disorders in culturally and linguistically diverse populations*. San Diego, Ca: College Hill.
- Verzoni, K. and Swan, K. (1995). On the nature and development of conditional Reasoning in Early Adolescence. *Applied Cognitive Psychology*, 9, 213-234.
- Viljoen, G., Levett, A. and Tredoux, C. (1994) Using the Bender Gestalt in South Africa: some normative data for Zulu-speaking children. *The South African Journal of Psychology*, 24, 3, 145-151
- Vygotsky, L. S. (1962). *Thought and language*. Cambridge: MIT Press and Wiley.

- Vygotsky, L. S. (1978). *Mind in society: The development of higher psychological processes*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Westby, C. E. (1982). Cognitive and linguistic aspects of children's narratives. *Communication Disorders, VII, 1, 1-16*.
- Westby, C. E. (1994). The effects of culture on genre, structure and style of oral and written texts. In P. G Wallach and K. G. Butler (Eds), *Language Learning Disabilities in School-Age Children and Adolescents. Some Principles and Applications*. Macmillan College Publishing Company.
- White Paper on Education and Training*. (1995). Chap 4: Values and Principles of Education and Training Policy WPJ/1995 Cape Town.
- Williams, F. (1970). *Language and poverty. Perspectives on a theme Institute for Research on Poverty. Monograph Series*. Chicago: Markham Publishing Company.
- Winne, P. H., Graham, L. and Prock, L. (1993). A model of poor readers' text-based inferencing: Effects of explanatory feedback *Reading Research Quarterly, 28/1, 53-65*.
- Witkin, H. A. (1967). A cognitive styles approach to cross cultural research. *International Journal of Psychology, 2, 4, 233-250*.
- Witkin, H. A. and Goodenough, D. R. (1981). *Cognitive styles: Essence and origin*. New York: University Press.
- Wober, M. (1969). The Meaning and Stability of the Ravens Matrices test among Africans. *International Journal of Psychology, 4, 229 - 235*.
- Wolfram, W. (1983). Test interpretation and sociolinguistic differences *Topics in Language Development, 3, 21-34*.
- Wood, D. (1992). Culture, Language and Child Development. In M. C. Beveridge and G. Reddiford, (Eds), *Language Culture and Education. Multilingual Matters*.
- Zachman, L., Jorgenson, C., Huisingh, R. and Barrett, M. (1984). *Test of Problem Solvong (TOPS)*. Illinois: LinguiSystems Incorporated.